

dwelling with the *Trishtulh* hymn,
he destroyed the
bright (city of the *Asura*).

7. To aid (the undertaking of) his
friend, AGNI,
the friend (of INDRA), has quickly
consumed¹ three
hundred buffaloes; and INDRA, for
the destruction of
VFJTRA, has at once quaffed three
vessels of *Soma*,
offered by MANU.

8. When thou hadst eaten the
flesh of the three
hundred buffaloes, when thou who
art MAGHAVAN
hadst drunk the three vessels of
Soma, when he had
slain Am,² then all the gods
summoned INDRA, full of
food, as if he had been a servant, to
the battle.

9. When, INDRA, thou and USANAS,
with vigorous
and rapid coursers went to the
dwelling of KUTSA,
then, destroying his foes, you
went in one chariot
with KUTSA and the gods, and
verily thou hast slain
SUSIINA.

10. Thou hast formerly detached
one wheel (of the
car) of SURYA: another thou hast
given to KUTSA
wherewith to acquire wealth: with
the thunderbolt thou
hast confounded the voiceless
Dasyts? thou hast de-
stroyed in battle the speech-boreft
(foes).

¹ *Apnchat*, has roasted or digested : we have
here a sort of
hecatomb.

² "Or perhaps *yad aliimjaykdna* might be
rendered, that he
should kill *AhL*

³ *Andso dasyim amrinah : aiidsa*, *Sdyana* says,
means *dsya-*
>W/?/dw, devoid or deprived of words, *d*ya*,
face or mouth,
being put by metonymy for *sabda*, the sound
that comes from
the mouth, articulate speech, allud'ing possibly
to the unculti-
vated di-alects of the barbarous tribes, barbarism
and uncultivated
speech .being identical, in the opinion of the
Hindus, as in the
'familiar term for a barbarian, *mlcckchha*, which

is derived from
the root *mlcclchk*, to speak rudely: Professor
Müller, Universal